



# WOLFELETTE

## *info*

59 • OCTOBRE 2019

### TRAVAUX

NOUVEAU BÂTIMENT  
POUR LE PÉRISCOLAIRE - p.6  
DES NOUVELLES  
DU CSC - p.20

### MAIRIE

LES FAMILLES  
À ÉNERGIE POSITIVE - p.19

**NOUVEAU**

VITABOUCLE - p.16

### JEUNESSE

NOUVEL ESPACE - p.20  
ÉCOLE DE MUSIQUE - p.25



# JEUNESSE

## WOLF'LOUP



## Cet été, à l'accueil de loisirs

Voici une belle rétrospective de ces cinq semaines pleines d'aventures et de rebondissements



Comme tous les ans, l'association de pêche de Wolfisheim initie un groupe d'enfants aux plaisirs de la pêche. C'est avec passion qu'on nous a transmis les aspects techniques de cette discipline, les astuces de pro et la découverte du matériel. **Un après-midi ensoleillé passé autour de l'étang...** attention, ça mord !

La première semaine, nous avons tous visité la montagne des singes à Kintzheim ; **C'est avec beaucoup d'affection et de respect que nous avons découvert ces animaux atypiques.** Du popcorn a été distribué au début de la visite pour régaler les singes... difficile de résister à l'envie d'y goûter !

### Mairie de Wolfisheim

19 rue du Moulin - 67202 Wolfisheim  
Tél. 03 88 78 14 19 - Fax : 03 88 77 02 75  
Site web : <http://www.wolfisheim.fr/>  
Courriel : [mairie@wolfisheim.fr](mailto:mairie@wolfisheim.fr)  
Facebook : @mairiedewolfisheim

**HORAIRE D'OUVERTURE DE LA MAIRIE**  
Lundi, mardi : 14h à 17h30  
Mercredi : 8h à 12h, 14h à 19h  
Jeudi : 14h à 17h30  
Vendredi : 8h30 à 12h, 14h à 17h30  
Samedi : Fermé.



[wolfisheim.fr](http://wolfisheim.fr)





### Photo bricolage chevaux/poney club

Que serait un véritable cow-boy sans son cheval, son pistolet et son chapeau ? Atelier bricolage, course hippique, initiation au poney club de Wolfisheim... tout un programme au saloon !

### Le mot d'ordre de cette troisième semaine : Sauve ta planète !

(première photo page précédente)

Grâce aux mallettes pédagogiques empruntées au service Éducation à l'environnement de l'Euro métropole, les enfants ont pu être sensibilisés au recyclage, tri, climat, cycle urbain de l'eau... "C'était chouette, j'ai bien aimé le jeu des 7 familles ou le jeu de l'oie !" "Les expériences sur l'eau étaient supers, ça donne envie de sauver la planète !"

### Durant cette quatrième semaine, les fées, Licornes et chevaliers étaient à l'honneur.

Un univers où l'imaginaire a pris une place importante au sein de l'accueil. Ainsi, nous avons tous tenté de retrouver la poudre de fée, goûté au Rainbow, cake magique, ou encore combattu des dragons au sommet des donjons.

Pour finir la semaine, lors de la visite du château de Wangenbourg nous avons pu faire des jeux de piste et courses d'orientation.

### Capitaine Crochet n'avait qu'à bien se tenir,

Peter Pan et les enfants de l'île perdue ont été plus malins ! La fée Poupette a été capturée par le vilain pirate et après avoir bravé mille dangers, les enfants l'ont délivrée ! Pièces d'or, gâteau pirate et combat à l'épée ont rythmé cette dernière semaine de vacances au centre aéré.



ÉCOLE DE MUSIQUE

Rejoignez-nous !

La rentrée de septembre a permis aux élèves de reprendre le chemin passionnant de leurs études musicales ! Les enseignants quant à eux sont ravis de passer une nouvelle année à leurs côtés.

Afin de se présenter et de présenter leurs instruments de musique au plus grand nombre d'enfants, les professeurs de l'école de musique sont allés à la rencontre des élèves le jeudi 12 septembre 2019. En effet, grâce à l'accord des directrices des écoles maternelles et élémentaires, et des équipes enseignantes des communes de Wolfisheim et Holtzheim, les élèves ont pu vivre un moment de partage musical où il est toujours agréable d'observer les yeux ébahis des enfants.



L'école de musique accueille les enfants dès la moyenne section de maternelle et il n'y a pas de limite d'âge !  
N'hésitez pas à nous contacter si vous souhaitez avoir de plus amples renseignements : [musiquewh@wolfisheim.fr](mailto:musiquewh@wolfisheim.fr) / 06 86 81 04 96

Vous aimez la musique, la partager et faire le plein d'émotions ?

## Tête à tête avec... Yumiko

professeure de flûte à bec

### Quand est née la flûte à bec ?

Les premières flûtes en os, à bec-sifflet, remontent à l'Antiquité. La flûte à bec en bois a fait son apparition au 14<sup>e</sup> siècle. Les premiers modèles n'avaient pas de bec, on taillait une embouchure à une des extrémités de l'instrument.

### Comment ça marche ?

La famille Hotteterre est connue pour avoir apporté de grandes innovations vers 1670 à la facture des instruments à vent, notamment la flûte démontable en trois parties : la tête, le corps et le pied

Elle comporte huit trous de jeu, dont un manipulé par le pouce pour permettre l'émission des octaves aiguës

### Pourquoi as-tu choisi la flûte à bec ?

Mon premier apprentissage d'un instrument fut le piano que j'adore et que je pratique toujours.

Mon déclin pour la flûte à bec s'est produit quand j'ai découvert les différentes variétés de flûtes à bec et l'étendue des sons que l'on pouvait produire ainsi que cette douce harmonie qui en sortait. Les grandes flûtes sonnent par le haut, douces et chaleureuses, tandis que les petites sonnent comme des bijoux, des étoiles filantes.

### Quelques morceaux à écouter qui mettent la flûte à bec en valeurs ?

- Johann Heinrich Von Schmelzer. Sonata for seven recorders. Ma première rencontre avec la flûte à bec.
- Antonio Vivaldi. Concert pour flûte à bec RV443. Brillant et magnifique.
- Johann Sebastian Bach. Concert Brandebourg No4 BWV 1049. Éléгант.
- Henry Mancini. La Panthère Rose arrangement 4 flûte à bec. Jazzy.
- The Sally Gardens - Irish Air – avec la flûte à bec. Musique Irlandaise

### Quelle est sa taille ?

Les tailles varient entre 15 cm et plus de 2 m. Il en existe une dizaine !

### À quelle famille appartient-elle ?

La flûte à bec appartient à la famille des instruments à vent et plus précisément la famille des bois.



## WOLFI'SMILE

**C'est la rentrée pour les jeunes du Wolfi'Smile !  
Vous êtes collégiens, vous aimez vous retrouver  
entre amis lors d'une soirée à thème ?  
Alors rendez-vous une fois par mois  
pour toujours plus de bonne humeur, partage  
et découverte ! Les dates à retenir :**

- Jeudi 31 octobre, pour l'horrible soirée Halloween au Fort Kléber
- Vendredi 29 novembre, initiation au théâtre d'impro
- Vendredi 20 décembre, Joyeux Noël !
- Vendredi 17 janvier, Laser Game
- Vendredi 7 février, Crêpes Party
- Vendredi 13 mars, À l'occasion des 10 ans du Fort Kléber, venez découvrir les coulisses du bâtiment !
- Vendredi 3 avril, Bowling au Trèfle Dorlisheim
- Vendredi 15 mai, jeux sous les tropiques

Inscription obligatoire auprès d'Anaïs : [adejc@wolfisheim.fr](mailto:adejc@wolfisheim.fr)

## PÉRISCOLAIRE

### Les équipes...

L'équipe du périscolaire de l'école Germain Muller. Dans les nouveaux locaux, vous pourrez retrouver : Grégory, Samina, Charlène (que nous avons le plaisir d'accueillir pour cette nouvelle rentrée), Mirana, Fabien, Anaïs, Séverine et Souad.



L'équipe du périscolaire de l'école Maxime Alexandre. Dans les nouveaux locaux, vous pourrez retrouver : Nathalie, Lynda, Anny, Caroline, Viviane, Zoubida, Valérie et Léa.



# CÔTÉ PÉRISCOLAIRE

## Nouveautés de la rentrée

Le Wolfi Loup a vu pendant l'été apparaître le bâtiment qui va accueillir les prochaines activités périscolaires et les Accueils de Loisirs à partir des vacances de la Toussaint.

**En 15 jours nous sommes passés d'un espace vide à un grand bâtiment d'un peu plus de 330 m<sup>2</sup>. Et il aura fallu au total seulement 2 mois pour que le bâtiment soit opérationnel.**

Un ballet de grues, pelleteuses et autres engins de chantier savamment orchestré par nos services techniques et l'architecte en charge du projet qui n'aura pas perturbé le déroulement des activités de l'accueil de loisirs d'été.



Des aménagements extérieurs seront réalisés en automne pour recréer un jardin pédagogique commun pour l'ensemble des équipes pédagogiques et reverdir la cour arrière de l'école Germain Muller.

Nous disposerons de 3 salles d'activités, une salle de motricité, des toilettes adaptés à tous les âges et une petite salle de bricolage qui permettront d'accueillir un peu plus d'enfant durant les petites vacances.

**Nous avons hâte de vous faire découvrir ce nouveau lieu !**

Le 11 novembre, après la cérémonie de commémoration, l'équipe municipale vous invite à venir découvrir cette nouveauté lors du verre de l'amitié qui se déroulera dans ces nouveaux locaux.

**Un nouveau bâtiment pour de nouvelles aventures !**

Avec ces nouveaux locaux, nous pourrons proposer différents espaces lors des différents temps périscolaires, apportant, nous l'espérons du calme et la possibilité de s'appropriier les lieux. Choses qui étaient difficiles dans l'école avec seulement une salle dédiée.

Le partage des locaux s'est toujours fait en bonne intelligence avec l'équipe enseignante, mais cela devenait de plus en plus contraignant pour eux, comme pour nous, surtout sur le temps périscolaire.

Nous pourrions développer des projets sur la vie quotidienne et nous approprier les espaces afin qu'ils deviennent des lieux de vie et pas simplement une salle de passage.

L'équipe a toujours mis l'accent sur l'aménagement de l'école afin de proposer des espaces vivants et décorés en multipliant les déménagements. Toute cette énergie sera transposée afin de proposer des projets d'animations encore plus aboutis.

**Autres nouveautés : le nouveau logiciel de gestion périscolaire**

Cette année, un nouveau logiciel de gestion périscolaire a été mis en place. Son installation a été rapide et s'est faite sans trop de difficultés grâce à la patience des familles et celle de l'équipe administrative des services périscolaires.

Les familles ont maintenant la possibilité de réserver, ajouter, modifier et consulter le planning de leurs enfants via un portail personnalisé.

**Les barquettes en inox pour les services de restauration**

Annoncé lors de notre dernier numéro du Wolfi info, les cantines scolaires ne réchauffent plus les repas des enfants dans des barquettes en plastique !



# ASSISTANT(ES) MATERNEL(LES)

## Tout un prog'RAM

Une nouvelle année commence chez "Tatie", il faut s'approprier, se découvrir, apprendre à se séparer de papa et maman, accepter de partager avec les autres enfants.

Heureusement, les "Taties" sont là pour guider, réconforter et ouvrir au monde les enfants qui leur sont confiés.



**C'est avec beaucoup de plaisir que les assistantes maternelles accueillent les enfants et créent des liens, des opportunités de jeu, de découvertes. Le Relais Assistant Maternel est un lieu où les enfants peuvent expérimenter un début de vie en collectivité. Place aux jeux, aux moments partagés, à des découvertes sensorielles et ludiques.**

En ce début d'année scolaire, certains profitent déjà des temps d'animation au local du RAM ou lors d'une sortie au parc. Les assistantes maternelles ont pu également

rencontrer la nouvelle puéricultrice du secteur au cours d'une matinée d'animation proposée. L'occasion d'échanger avec elle sur leurs vécus et besoins quotidiens liés à leur activité professionnelle.

Le RAM est un lieu ressource, gratuit et neutre qui propose une information tant en direction des parents que des professionnels de la petite enfance ainsi que la possibilité de rencontres et d'échanges des pratiques professionnelles. N'hésitez pas à prendre contact et à partager les aventures du RAM au cours de cette nouvelle année scolaire 2019/2020.

**Permanence les mercredis  
de 14h à 17h30.  
Accueil téléphonique  
de 15h30 à 18h30  
pour des rendez-vous.  
Temps d'accueil et d'animations  
les jeudis matins de 8h30 à 11h30  
au local, 8 rue des cigognes.**

**Nathalie RECEVEUR  
Relais Assistants Maternels  
ram@wolfisheim.fr  
Tél. : 06 77 50 86 04**



# HALTE-GARDERIE

## La rentrée des Stupsi !

Pendant que les plus grands font leurs premiers pas à l'école, la halte-garderie a le plaisir de retrouver les plus jeunes, mais également de nouveaux petits STUPS ! Bienvenue à tous !

Place à une nouvelle équipe d'encadrement : sous la direction de Nathalie Receveur. Manon Claulin, éducatrice de jeunes enfants et Hatice Suvay aide éducatrice prennent soin d'accueillir et éveiller les enfants qui leur sont confiés.

### La thématique annuelle sera : "Les Animaux"

Ce thème a été pensé en équipe, à partir d'observations qui ont montré que les animaux peuvent être un excellent support pour les apprentissages de l'enfant et aura pour objectif de leur permettre d'appréhender le monde qui les entoure.



Les différentes actions qui seront proposées auront pour but de développer l'imagination et la créativité des enfants, que ce soit dans la rêverie ou dans l'action, tout en respectant la personnalité et le caractère de chacun d'eux. C'est pourquoi, conformément à notre volonté d'individualiser l'accueil, l'enfant aura le choix de prendre part ou non aux différentes activités proposées dans ce projet, l'important étant qu'il prenne du plaisir en accédant aux différents apprentissages.

#### L'équipe abordera avec les enfants tout ce qui touche au monde animal comme :

Les différentes couleurs/textures des animaux, les familles d'animaux, les différents habitats des animaux...

Cela permettra d'aborder, tout au long de l'année, de nombreux univers comme le

monde marin, les insectes, les animaux de la ferme, de la savane ou de la forêt, au cours d'activités, de chansons, de livres, de temps festifs, de sorties...

Les enfants se sont déjà amusés à fabriquer des têtes d'animaux (chien, chat et lapin) à partir d'assiettes en carton ! Les familles jouent aussi le jeu en nous ramenant des photos des animaux de compagnie ou préférés des enfants. Quelle joie pour nos petits de voir affiché sur les murs de la structure leur chat, chien, lapin et/ou poisson...

#### En avant pour de nouvelles aventures !

**HALTE-GARDERIE "LES STUPS"**  
17 rue du Moulin  
67202 WOLFISHEIM  
Tél. : 03 88 76 97 05  
stupsi@wolfisheim.fr



## DES PARENTS D'ÉLÈVES ORGANISENT :

# Les soirées des parents

**Respecter et se faire respecter**

**Vendredi 15/11/19**  
**19h30**

**PETITE MAIRIE DE WOLFISHEIM**

**Les écrans**

**Vendredi 24/01/20**  
**19h30**

**PETITE MAIRIE DE WOLFISHEIM**

**L'entrée en 6<sup>e</sup>, le choix du collège**

**Vendredi 03/04/20**  
**19h30**

**PETITE MAIRIE DE WOLFISHEIM**

**SUR INSCRIPTION** [parentswolfi@gmail.com](mailto:parentswolfi@gmail.com) ou 06 60 10 11 98  
*Avec le soutien de la mairie qui met gracieusement à disposition la salle et les boissons*



## La culture fait sa rentrée à Wolfi' !

**Le nouveau programme a été distribué fin août avec plein de nouveautés et une année qui s'annonce bien remplie !**

Un nouveau design du programme a également marqué le début de cette rentrée culturelle.

**Le mois de septembre a déjà bien commencé** avec une **conférence** présentée par la gendarmerie nationale autour de la sécurité et des bons réflexes à adopter suivie d'une **visite guidée** inédite de la ville de Wolfisheim par Frédérique Specht, guide-conférencière le samedi 21 septembre, week-end des **Journées Européennes du Patrimoine**. Cette animation s'est clôturée par une **visite du Fort Kléber** par l'Association des Amis du Fort Kléber.

De nombreuses activités, jeux et animations vous attendent jusqu'au mois de mai : après-midi escape-game, atelier cocktails, session de jeux d'échecs... Certaines activités demandent une inscription au préalable, alors ouvrez l'œil pour ne rien louper !

**Vous n'avez pas reçu votre programme culturel ?**

**Il est disponible sur demande en mairie ou sur le site internet : <https://www.wolfisheim.fr/prog-internet.pdf>**

# VIE DU VILLAGE

## SOIRÉE COCKTAILS

**Vendredi 8 novembre à 20h** au restaurant scolaire de l'école élémentaire

À l'approche des fêtes, faites sensation auprès de vos invités avec des cocktails originaux et plein de saveur qu'ils soient avec ou sans alcool ! Venez manier le shaker et les techniques artisanales du cocktail avec l'aide d'un barman expérimenté, Lucas Guaciuta-Petit lors de cet atelier !

*Pour réserver vos places :  
Bibliothèque de Wolfisheim  
au 03 88 77 19 24*

*Nombre de places limitées - 15€/personne.*



## Cours d'anglais

Dans le cadre de sa programmation culturelle, la commune de Wolfisheim s'associe à l'Université Populaire pour vous proposer des cours d'anglais.

**Le principe ?**

3 cycles progressifs de 6 séances. Chaque cours dure 1h30. À noter : les cours ne sont pas pour débutants complets, quelques notions d'anglais sont nécessaires.

**Quand et où ?**

**Les mardis de 18h à 19h30**

Petite Mairie - 46 rue des Seigneurs

Prix d'un cycle : 45€

Adhésion annuelle obligatoire : 5€

**Date du 1<sup>er</sup> cycle :**

- 5, 12, 19 novembre ;

- 3, 10 décembre.

**Renseignements et inscriptions**

**Bibliothèque de Wolfisheim**

19 rue de la Mairie - 03 88 77 19 24

ou [bm.wolfisheim@wanadoo.fr](mailto:bm.wolfisheim@wanadoo.fr)

Téléchargez la plaquette et le bulletin d'adhésion : <https://www.wolfisheim.fr/upw-site-internet1.pdf>



# La rentrée en musique !

Les 243 élèves de l'École Germain Muller ont fait leur rentrée en chantant, sur le rythme de l'accordéon, joué par Alain Elles, professeur à l'école de musique et sous la direction de madame Doumy, enseignante de l'école.

Après le traditionnel discours et les encouragements de la Directrice, madame Umbricht et d'Éric Amiet, les enfants ont formé un chœur pour interpréter des chansons apprises l'année précédente avec "J'ai grandi" et "Je veux apprendre" qui sonnent le début de l'année scolaire !

Une fois tout le monde dans sa classe, la commission scolaire accompagnée de monsieur le Maire a fait le tour des classes pour échanger sur les vacances, le périscolaire et souhaiter à tous les enfants une belle rentrée.

L'école maternelle a également fait sa rentrée le lundi 2 septembre. Pour certains, c'est leur première rentrée mais le corps enseignant et les ATSEM ont su les rassurer et la rentrée s'est faite en douceur. La commission scolaire est également passée dans les classes de maternelle et a rencontré l'équipe en place cette année.

**Nous souhaitons à tous les enfants et leurs parents, une très belle année scolaire !**



## La musique à l'école

### Présentation des instruments par les professeurs de l'école de musique intercommunale.

Les enfants de l'école élémentaire de Wolfisheim ont eu le plaisir de découvrir les instruments le jeudi 12 septembre dernier.

En effet, les professeurs de l'école de musique intercommunale sont venus à leur rencontre pour un moment de découverte musicale.

Les professeurs présents ont d'abord présenté leur instrument, son fonctionnement et ont mis en musique leurs explications avec un extrait musical.

Ils ont également proposé des morceaux communs où chaque instrument avait son importance et où les enfants ont pu constater la beauté de la musique dans son ensemble.

Les enfants ont tapé dans les mains, chanté et dansé ! Le but de ces présentations est de sensibiliser les enfants aux instruments de

musique, leur faire découvrir l'école de musique intercommunale et ainsi les inciter à devenir musiciens à leur tour !

Les cours de l'école de musique ont démarré le 16 septembre dernier. N'hésitez pas à contacter Muriel Barrière, Directrice de l'École de Musique pour plus de renseignements.

**Contact : Muriel Barrière,**  
**musiquewh@wolfisheim.fr ou 06 86 81 04 96**  
**Infos complémentaires sur l'école de musique : <https://www.wolfisheim.fr/culture/ecole-musique.htm>**



### CONFÉRENCE : de Flexbourg au Cap Nord à vélo

**Vendredi 29 novembre à 20h** - Salle du conseil

Christian Koch, passionné de grands espaces et un peu baroudeur, vous présentera son périple à vélo de 3 mois, reliant Flexbourg (canton de Molsheim) au Cap Nord. Venez partager cette expérience à ses côtés et voyager un peu à travers ses plus beaux clichés !

*Entrée libre.*



### À destination des familles

**SPECTACLE DE NOËL – La cabane à musique**

**par la compagnie Trio - Samedi 30 novembre à 15h**

Salle multi activités de l'école élémentaire

Il est temps de se mettre au chaud pour l'hiver dans la forêt. Cette cabane au milieu de nulle part... quel abri accueillant ! Tour à tour les animaux entrent munis de leur instrument pour jouer tous ensemble. "Toc, toc, toc. Y'a quelqu'un dans cette bicoque ? Entrez les amis, dans la cabane à musique !"

**Entrée libre – Pour les enfants à partir de 3 ans**

**Inscription à la bibliothèque au 03 88 77 19 24**



## LES INFOS SOCIALES-CCAS

# Départ à la retraite

**Madame Gonthier Catherine,  
Assistante sociale de notre secteur,  
quitte ses fonctions le 29 octobre,  
pour une retraite bien méritée.**

Nous la remercions pour le travail accompli et pour les excellents rapports que la municipalité et la population a eu avec M<sup>me</sup> Gonthier pendant toutes ces années.

Dès le 1<sup>er</sup> novembre la commune de Wolfisheim sera rattachée à l'Unité Territoriale d'Action Médico-Sociale de l'Eurométropole Nord.

**Pour toute demande de rdv contacter  
le Centre Médico Social  
4 rue des magasins à Bischheim  
Tel : 03 68 33 84 50**

**INVITATION**

**AU FIL DE L'EAU**  
*maison de retraite*

Expose Marie-Françoise LAMBERT, Annick SARY et Françoise ROCHMANN, artistes peintres

et vous convie au vernissage de l'exposition  
**MARDI 19 NOVEMBRE 2019 À 15H00**  
À l'EHPAD « Au fil de l'Eau »  
4 rue des Castors à Wolfisheim

L'exposition se tiendra du 20 novembre au 30 décembre 2019  
Ouvert au public tous les jours de 14H00 à 17H00



## L'Allocation Personnalisées d'Autonomie (APA) en quelques mots :

### C'est quoi ?

L'APA participe au financement des aides nécessaires à la prise en charge de la perte d'autonomie (embauche d'une aide-ménagère, frais de portage de repas, installation d'un service de télé assistance...

### Pour bénéficier de l'APA, il faut :

être âgé de 60 ans ou plus, résider en France de façon stable et régulière, être en perte d'autonomie.

L'APA n'est pas récupérable sur la succession, donc ni le bénéficiaire, ni les héritiers ne devront rembourser partiellement ou totalement cette aide sociale. En effet, l'APA dit "à domicile" est supérieur à l'APA "en établissement".

Cas général. Vous devez d'abord vous procurer un dossier de demande d'APA : auprès des services du département ou du CCAS à la mairie.

Après dépôt du dossier de demande et des pièces justificatives, vous recevrez la visite d'un travailleur social chargé d'évaluer le degré de perte d'autonomie et d'élaborer un plan des aides dont vous avez besoin pour faire face à votre dépendance.

**N'hésitez pas à contacter le CCAS, M<sup>me</sup> Jung, pour vous renseigner et être accompagnés dans votre demande.**

**Le CCAS et la municipalité de Wolfisheim ont accueilli, en mairie, le 18 septembre la gendarmerie nationale pour une réunion d'informations et d'échanges sur la sécurité, la protection des seniors et des personnes vulnérables mais également pour tout public afin de rester informé.**

**Les  
6 et 13 novembre  
14h30 à 16h30  
ATELIER SOMMEIL  
"Le comprendre pour  
mieux le gérer"  
Salle du Conseil  
à la Mairie  
Entrée libre  
Inscriptions : 03 88 78 97 99**

## INAUGURATION Rarissime !



### Inauguration d'un nouveau "Rouleau de la Loi" à la Synagogue de Wolfisheim le dimanche 8 septembre 2019.

Le "ROULEAU DE LA LOI" contient les 5 livres (de la Genèse au Deutéronome) communs à toutes les religions monothéistes.

Chaque samedi et à toutes les fêtes les israélites lisent une partie du rouleau, le texte complet est lu sur la totalité des 52 samedis de chaque année.

L'inauguration d'un nouveau "ROULEAU DE LA LOI" est un événement rarissime, en particulier pour une communauté de la taille de celle de Wolfisheim.

Les autorités municipales, religieuses et départementales ainsi que de nombreux fidèles et amis étaient présents. Cette cérémonie est à la fois solennelle et festive.

Les dernières lettres du texte écrit sur le parchemin ont volontairement été inachevées par le scribe qui l'a écrit. Un scribe les termine le jour de l'inauguration, chaque fidèle qui le souhaite peut y contribuer et assiste à l'écriture d'une lettre.

Puis le nouveau "ROULEAU DE LA LOI" est accueilli symboliquement par tous les ROULEAUX qui sont déjà dans la synagogue, s'en suit la partie festive faite de processions, danses et chants.



### Les photos représentent :

- 1 - le rouleau de la loi fermé avec son manteau. sur le manteau sont écrits les noms des 6 précédents présidents.
- 2 - une "ronde" autour du nouveau rouleau où l'on peut voir entre autres les maires d'Eckbolsheim et de Wolfisheim.
- 3 - le scribe en train d'écrire une lettre sur le parchemin.



## Fleurissement

Comme chaque année la commission communale fleurissement (cf. photo ci-dessous) est passée dans la commune afin d'apprécier et de récompenser les maisons les mieux fleuries.

Les résultats de leur passage le samedi 3 août sont les suivants :



### Vue d'ensemble

1	GROSSKOST	1 RUE DE L'ÉGLISE
2	WITT	43 RUE DE LA MAIRIE
3	STOUVENEL	45 RUE DES VIGNES
3	HAETTEL	49 RUE DES VIGNES
ENCOURAGEMENT	DENNI	16 RUE DU CLIMONT

### Balcons et terrasses

1	STEINMETZ	30 PETITE RUE DES SEIGNEURS
2	LECONTE	19 RUE LEO SCHNUG
3	MENGES	14 RUE DES PRÉS

### Fenêtres et murs

1	DURST	40 RUE DES VIGNES
2	BERTHELOT	26 RUE CHARLES SUTTER
3	LAUTH	6 RUE DU MILIEU
ENCOURAGEMENT	MEYER	19 RUE CHARLES SUTTER

### Appartements

1	BERTHET	30A RUE DU MOULIN
2	REDNAK	8 AVENUE DES CELTES
3	BAUER	6 AVENUE DES CELTES



Les cours d'Aqua Tonic  
reprennent...  
N'hésitez pas à venir  
faire une séance d'essai  
gratuite !



# WOLFITNESS

REPRISE DES COURS  
LUNDI 9 SEPTEMBRE

- LES LUNDIS A L'ECOLE PRIMAIRE :

19H30 CAF+PILATE

- LES JEUDIS A L'ECOLE

MATERNELLE : 19H45 CARDIO FIT

Tarifs :

De septembre à fin juin : 1 cours/ semaine : 110€

2 cours/ semaine : 160€

3 mois : 1 cours/ semaine : 45€    2 cours/ semaine : 65€

+ Cotisation annuelle de membre : 30€

Renseignements et inscriptions Aqua Tonic :

Site Internet: [http:// aquatonic.strasbourg.fr](http://aquatonic.strasbourg.fr) Tel : 03.88.77.85.00 /

06.14.59.89.48 Email: [aquatonic67@gmail.com](mailto:aquatonic67@gmail.com)

Made with PosterMyWall.com



## Tous en Rose

Octobre est, traditionnellement depuis plus de 20 ans, le rendez vous d'une vaste campagne d'information et de sensibilisation contre le cancer du sein.

À cette occasion Strasbourg organise depuis 8 ans "la Strasbourgeoise".

Cette manifestation organisée par l'Association des Courses de Strasbourg Europe (ACSE) et l'Office des Sports de Strasbourg en partenariat avec la société Lilly a, le dimanche 6 octobre dernier pour sa 9<sup>e</sup> édition, rassemblé près de 12 000 personnes dont 7 200 marcheurs.

De nombreux Wolfisheimois se sont mobilisés et ont lancé une vague rose, couleur de ralliement.

Bravo à eux !

# Sortie culturelle au mémorial de Schirmeck Alsace Moselle



**Le mercredi 9 octobre nos seniors ont été immergés, pendant deux heures, avec notre guide, dans des décors de cinéma, happés par des vidéos et des sons, interpellés par des affiches, des photos et autres documents, pour comprendre l'histoire particulière des Alsaciens-Mosellans.**

Les Alsaciens et Mosellans ont changé 4 fois de nationalité entre 1871 et 1945. Par une scénographie immersive et dynamique, le Mémorial Alsace Moselle dévoile l'histoire particulière de ces territoires, de 1870 à nos jours, notamment pendant la période de la Seconde Guerre Mondiale.

De 1940 à 1945, l'Alsace et la Moselle furent la seule partie du territoire français à être annexée de fait au III<sup>e</sup> Reich et à connaître l'extrême violence d'un régime totalitaire.

Cette situation ne peut se comprendre sans revenir sur les traces d'une région longtemps disputée par la France et l'Allemagne, et aujourd'hui riche des cultures héritées de cette longue lutte.

Les galeries de portraits, une région ballottée entre deux pays, la plupart de nos seniors ont vécu cette époque et s'y reconnaissent.

Vous traversez sept décennies d'une histoire très tourmentée en écoutant les dizaines de

personnages, connus ou anonymes, vous raconter la complexité de l'histoire de ces provinces frontalières.

Au cœur de cette "cathédrale d'images", vous êtes noyé dans une atmosphère, une sorte de chaos rendu par la polyphonie, tandis que des cartes, des photos et des documents, rappellent le contexte et viennent ainsi compléter votre lecture.

Pour finir notre sortie, nous nous sommes retrouvés au restaurant Metzger à Natzwiller où chacun a pu échanger sur ce moment émouvant d'histoire qu'ils venaient de découvrir.



## LE 8 DÉCEMBRE 2019 FÊTE DE NOËL DES SENIORS

Dans le cadre des préparatifs de la fête de Noël des aînés le CCAS, recense les personnes de 70 ans et plus à partir de la liste électorale. Toute personne âgée de 70 ans et plus non inscrite sur la liste électorale peut se présenter à l'accueil de la mairie afin de figurer sur la liste des invités.

Elle doit se munir d'une pièce d'identité et d'un justificatif de domicile de moins de trois mois.

**Date limite de recensement le 1<sup>er</sup> décembre**

# EUROMÉTROPOLE NOUVEAU !

## Vitaboucle

**Préservez votre santé en utilisant les parcours Vitaboucle**  
Dès 2015 l'Eurométropole développe le concept "Vitaboucle".

Il comportait alors 4 circuits pour 29 km de parcours balisés.

Aujourd'hui, le dispositif comprend près de 200 km de parcours répartis en 25 Vitaboucles - 9 sur le territoire de Strasbourg et 16 sur certaines communes de l'Eurométropole.

**Envie de courir, de marcher sans quitter la ville ? C'est maintenant possible grâce au dispositif Vitaboucle. Différents parcours d'activités physiques urbaines qui vous feront découvrir la ville différemment.**

**Ces circuits vous permettront d'emprunter des zones calmes, agréables et vertes comme les cours d'eau et les parcs naturels.**



Ce dispositif a été conçu par la Ville et l'Eurométropole de Strasbourg pour faciliter à toutes et à tous la pratique d'une activité physique gratuite, en plein air et quand vous le souhaitez.

Préservez votre santé en utilisant les parcours Vitaboucle !

**Débutez votre parcours où que vous soyez**

**Vitaboucle peut se débiter à n'importe quel endroit** de l'itinéraire et vous pouvez passer de boucle en boucle grâce aux tronçons communs à différentes parcours. Ce maillage permet ainsi de faire évoluer la difficulté de votre pratique tout en vous faisant découvrir de nouveaux quartiers.

**Construisez votre parcours et adaptez son intensité en fonction de votre forme** en choisissant une ou plusieurs mailles existantes. Vous pouvez également profiter des équipements et des aires d'agrès qui ponctuent le parcours.

### Choisissez votre activité

- La course à pied,
- la marche rapide,
- la marche découverte,
- la musculation,
- les pratiques douces.

### Mode d'emploi des agrès

Chaque parcours comprend des aires d'agrès de fitness et de stretching permettant de compléter l'offre sportive. Vous pouvez ainsi pratiquer des exercices d'étirement et de renforcement musculaire pour votre échauffement ou pour un retour au calme après votre séance de pratique. **Chaque aire a une particularité proposant ainsi un panel d'exercice complet.**

Bien sûr, les agrès sont utilisables par **des femmes et des hommes de tout âge mais les normes nous imposent tout de même un âge et une taille minimum (14 ans et 1,40m) les aires d'agrès ne sont pas des aires de jeux.**

En complément de l'activité de marche ou de course, les aires d'agrès peuvent aussi être utilisées pour la pratique libre de la musculation. À Wolfisheim les agrès se trouvent dans le Parc Fort Kléber.

Suivez le balisage Vitaboucle.

Les parcours sont signalés par **un sigle unique** comportant le numéro de la boucle et son niveau de difficulté.



**Un code couleur = un niveau de difficulté**

**Liste des parcours Vitaboucle verts (difficulté : facile)**

**Liste des parcours Vitaboucle bleus (difficulté : moyenne)**

**Liste des parcours Vitaboucle rouges (difficulté : difficile)**



### Parcours Vitaboucle

**L'ensemble des parcours Vitaboucle est téléchargeable en version PDF dans les "Documents utiles". Retrouvez également les différents parcours sur l'application Strasmap.**

### Les conseils du coach

**Les trois temps de l'activité physique Vitaboucle :**

#### 1<sup>er</sup> temps : échauffement

Ce temps permet de mettre progressivement en action toutes les fonctions du système musculaire, cardio-vasculaire et nerveux.

- Commencez à **courir 10 à 15 minutes** à une allure souple et progressive. À ce rythme, il est possible de maintenir une conversation.
- **Pratiquez quelques étirements** des principaux groupes musculaires (jambes, cuisses, dos, épaules et cou). Ces étirements peuvent être réalisés en utilisant du mobilier urbain ou les agrès mis à votre disposition sur le parcours.
- **Finissez votre échauffement** par quelques mouvements de préparation musculaire : **talon fesses, genoux poitrine, saut écart et moulinets de bras.**

#### 2<sup>e</sup> temps : marche - course libre

Votre course doit être la plus souple possible, **adaptez vos foulées et leur fréquence à vos capacités sans forcer le rythme.** Si vous vous sentez bien, vous pouvez accélérer de façon progressive.

La respiration doit rester fluide, **inspirez par le nez et soufflez par la bouche.**

Utilisez les bras en balancier.

Ne soyez pas crispé, vous risquez de bloquer votre respiration et de développer des points de côté.

**En cas d'essoufflement,** réduisez votre allure.

#### 3<sup>e</sup> temps : récupération et étirements

À la fin de votre parcours, prenez le temps de procéder à un temps de récupération.

- **Marchez** en développant entièrement le pied du talon aux doigts de pieds.
- **Reprenez votre respiration,** faites des mouvements de rotation des bras.
- **Terminez par un temps d'étirement** en commençant par le bas du corps (mollets, jambes...) et en remontant progressivement jusqu'au haut du corps (dos, épaules et nuque).
- **Étirez le muscle pendant 6 secondes, maintenir la position pendant 6 secondes, relâcher sans à coup pendant 6 secondes.**

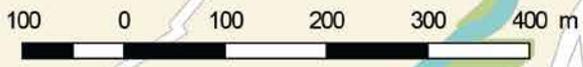
**Hydratez-vous le plus souvent possible.**

## LEGENDE

-  Agrès
-  Escaliers
-  Traversée de voie
-  Vigilance ou danger
-  Parking
-  Parking vélos
-  Croisement de 2 boucles
-  d'Avril à Septembre de 8h à 21h  
d'Octobre à Mars de 8h à 18h
-  Ligne de bus CTS
-  Boucle Wolfisheim  
7.4 km

# WOLFISHEIM

**Wolfisheim a maintenant sa boucle qui sera opérationnelle avant la fin de l'année.**



Fonds de plan ©GCT EMS 2017



## VOIE VERTE : FIN DES TRAVAUX

La pratique du vélo et de la marche se développe en agglomération, il est donc logique de voir les collectivités se doter de voies vertes.



Une voie verte est un aménagement en site propre réservé à la circulation non motorisée, elle est destinée aux piétons, aux cyclistes, aux rollers, aux personnes à mobilité réduite et aux cavaliers dans le cadre du tourisme, des loisirs et des déplacements de la population locale. L'Eurométropole a donc, conjointement avec la mairie, entrepris la création de cette voie verte sur le tronçon de la rue d'Oberhausbergen afin d'améliorer les possibilités de déplacements des usagers. Celle-ci permettra de relier la piste cyclable en sortie de ville vers Oberhausbergen.

Le chantier touche désormais à sa fin ! Les murs de soutènement appelés « mur en L » ont été posés, le terrassement effectué et la pose des enrobés également. La commune en a profité pour rénover l'éclairage public qui était en place sur cette portion de route afin d'y installer une gamme en LED. Il reste désormais à apposer le marquage au sol spécifique à la voie verte ainsi que le grillage longeant la voie côté Super U et la glissière en bois séparant les usagers des véhicules motorisés.



## NOUVELLES DU CENTRE SPORTIF ET CULTUREL

**Le chantier de rénovation du Centre Sportif et Culturel suit son cours !**

**Voici donc un petit récapitulatif de l'état d'avancée.**

Une tranchée aux abords du terrain de foot a été réalisée afin de raccorder le bâtiment aux divers réseaux comme le télécom, la fibre, le gaz, l'eau et l'électricité. L'essentiel des travaux

concernant les réseaux fluides, électricité, chauffage, sanitaire sont désormais terminés.

Une grosse partie des travaux de ces derniers mois concernait l'étanchéité du bâtiment, celle-ci est finalisée et fait l'objet de quelques finitions. La prochaine étape sera donc la mise hors d'eau et hors d'air du bâtiment prévue fin octobre, une étape importante afin de permettre d'axer la suite des travaux sur la partie intérieure du bâtiment.

En effet, les prochains mois feront place au "second œuvre" pour des travaux de plâtrerie, de pose des menuiseries intérieures, du carrelage et des peintures.

Enfin, toujours dans l'optique de ce chantier, divers aménagements sur le terrain de foot sont prévus, à savoir la remise en état du gazon, la reprise du grillage périphérique, le remplacement du filet pare-ballon, de la main-courante et des bancs de touche.



## PÉRISCOLAIRE : AMÉNAGEMENTS EXTÉRIEURS

L'aménagement du futur périscolaire prend également fin pour une ouverture prochaine. Sans compter les détails intérieurs, il ne reste plus que l'étape de l'aménagement extérieur à réaliser.

La Mairie souhaitait engager une démarche participative pour cet aménagement extérieur avec la mise en place de bacs pédagogiques

qui pourront prochainement contenir des plantes aromatiques, médicinales ou encore mellifères selon les thèmes et les années ayant pour but d'être entretenus par les enfants et pouvant faire l'objet d'activités de découverte, tout en gardant un côté pratique pour les enfants accueillis avec un espace engazonné plus traditionnel entouré d'arbustes.



## SIGNATURE CHARTE "TOUS UNIS POUR PLUS DE BIODIVERSITÉ"

**La 7<sup>e</sup> cérémonie de signature de la charte "TOUS UNIS POUR PLUS DE BIODIVERSITÉ" s'est tenue mercredi 25 septembre 2019 à La Wantzenau.** La commune de Wolfisheim représentée par M. Maurice Saum, Maire-Adjoint, en présence de M. Robert Herrmann, président de l'EMS et M. Vincent Debes, vice-président de l'EMS a signé cette charte en s'engageant pour plus de biodiversité.

De nombreux acteurs locaux publics et privés ont initié, aux côtés des citoyens, des projets remarquables pour redonner toute sa place à la biodiversité.

Les 33 communes du territoire sont depuis le 25 septembre 2019 toutes actrices de la biodiversité ! Félicitations à l'entreprise wolfisheimoise Resto Prise pour son action en faveur de l'environnement !

### Wolfisheim et la biodiversité :

La commune a travaillé sur le fleurissement estival autour de cette problématique avec la mise en place d'un fleurissement raisonné favorisant et respectant la biodiversité grâce aux plantes mellifères notamment.

Les actions se prolongent également dans les écoles avec la mise en place prochainement d'un potager pédagogique à l'école élémentaire et les aménagements extérieurs des nouveaux locaux du périscolaire. Ces derniers ont été pensés pour accueillir les abeilles et favoriser le développement des espèces.

### Le saviez-vous ?

La commune a sur ses bords une prairie remarquable à l'arrière du Fort Kléber. Nous nous efforçons de la préserver et de protéger la faune et la flore qui la composent.



# Recyclage

L'association Les Chats Libres de Nîmes aggro, représentée à Wolfisheim par Christine, tient à remercier les participants de Wolfisheim et environs.

En effet deux envois ont pu, grâce à leurs apports, être effectués :

20/02/19 : 45,5 kg de déchets

22/08/19 : 63,2 kg de déchets

Ne nous arrêtons pas, car les petits ruisseaux font les grandes rivières.

Bien évidemment, Christine continue de recycler sur Wolfisheim.

Par ailleurs, afin de "motiver les troupes" et de rallier encore plus de participants.



**Un Premier Recyclage Challenge Gard VS Alsace, sera organisé du 10 sept. 2019 au 10 mai 2020.**

Si vous souhaitez vous joindre à nous, n'hésitez pas à me téléphoner au 06 58 92 47 10. Un petit geste écolo qui peut aider à sauver une vie. Merci d'avance.

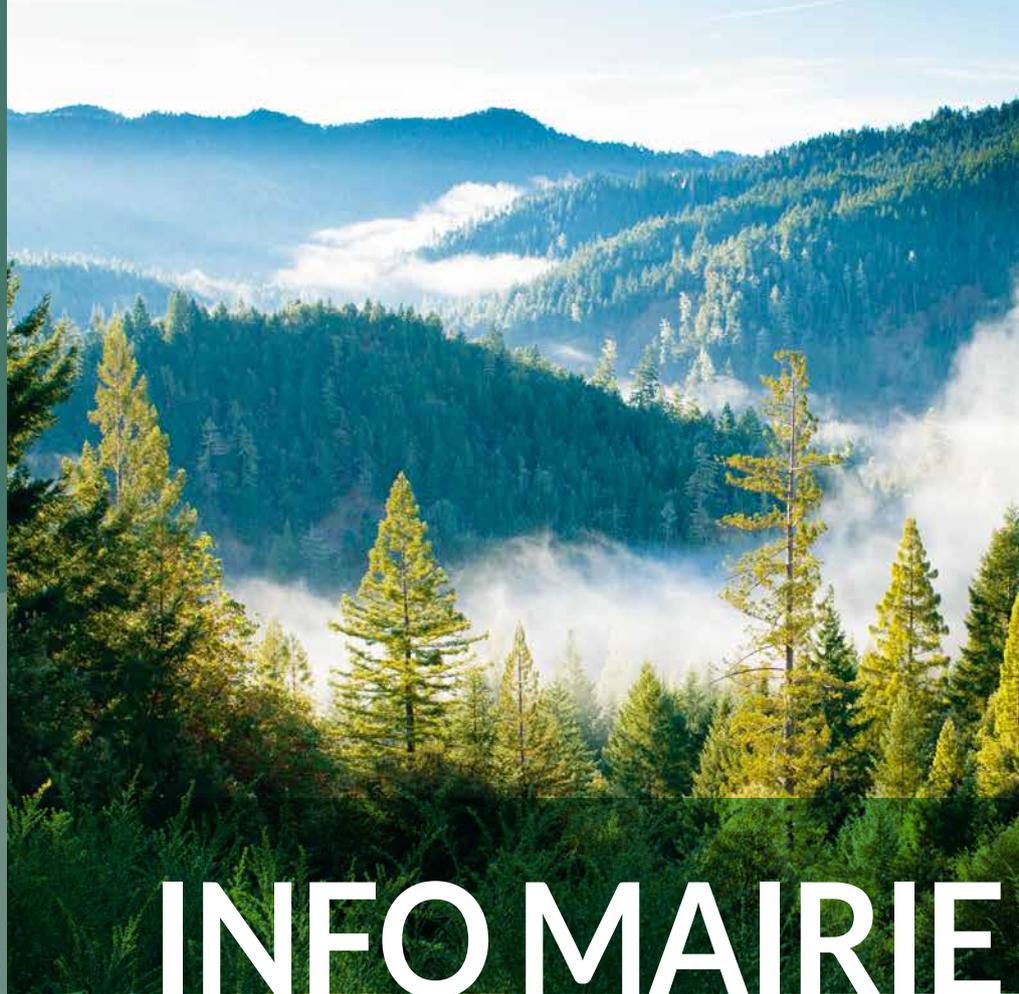
Pour de plus amples informations, un seul clic :

<http://www.chatslibres.com/association/nous-recyclons/>

Par ailleurs de fin novembre, à la mi-décembre 2018, une action Tombola de Noël a été effectuée au profit de deux associations : L'une basée à Lingolsheim "Écoute, Bouge, Chante avec moi, Adrien Hurst", et l'autre l'association Les Chats Libres de Nîmes Aggro.

Le tirage au sort a eu lieu le 19 décembre 2018. Je tiens à remercier tous les participants, grâce auxquels nous avons pu récupérer 213 euros pour chacune des associations citées ci-dessus. Qui a dit que des associations humanitaires et animales ne pouvaient se donner la main ?

Christine, une wolfisheimoise, bénévole de l'association Les Chats Libres de Nîmes aggro.



# INFO MAIRIE

## Collecte nationale de la Banque Alimentaire : événement majeur de la Banque Alimentaire du Bas-Rhin

Collecte nationale de la Banque Alimentaire : événement majeur de la Banque Alimentaire du Bas-Rhin

En 2018, la Banque Alimentaire du Bas-Rhin a collecté 340 tonnes de denrées alimentaires soit un peu moins que l'année précédente (350 tonnes en 2017).

La Collecte Nationale annuelle est un temps fort pour l'association, elle représente 15% du stock de l'année. Sur deux jours, plus de 6 000 bénévoles se mobilisent sur l'ensemble du Bas-Rhin, que ce soit pour assurer une présence dans les magasins afin d'accueillir les clients et recueillir leurs dons, ou pour trier les denrées alimentaires dans l'entrepôt de la BA67. Simple particulier ou équipe déjà organisée (association, entreprise, club sportif, école, etc), cette collecte ne pourrait se faire sans tous ces bénévoles. Un grand merci à eux ! Vous aussi vous voulez donner de votre temps et avez un sourire à offrir ?



**Banque Alimentaire du Bas-Rhin**

Connectez-vous à

<https://ba67.banquealimentaire.org/>  
ou appelez le 03 88 40 30 40.

**Rendez-vous  
les vendredi 29  
et samedi 30  
novembre 2019  
pour la collecte  
nationale.**

# Déclics

**Depuis 4 ans, l'Eurométropole de Strasbourg, la Chambre de Consommation d'Alsace et Alter Alsace Énergies coordonnent et animent le défi des familles à énergie positive.**

Chaque année, c'est de plus en plus d'énergie économisée par un nombre de participants en constante augmentation.

**L'année dernière 270 familles ont économisé l'équivalent CO2 de 3 fois le tour de la terre en voiture.**

Les participants font partie d'entreprises sur le territoire de l'EMS, de parents d'élèves, d'enseignant(e)s mais aussi d'élu(e)s et de citoyens de tout âge. Le projet évolue puisque les participants auront accès à un nouveau site internet plus performant et plus puissant. Ils auront également la possibilité de faire un défi déchet, en plus du défi énergie. Cette année encore le défi aura lieu sur l'Euro métropole de Strasbourg avec encore plus de famille.

**Un défi qui donne envie de faire le plein d'énergie !**

## **DECLICS défi des Familles à Énergie Positive et zéro déchet sur l'Eurométropole de Strasbourg : qu'est-ce que c'est ?**

C'est un défi d'économies d'énergie et de réduction des déchets qui se déroulera du 1<sup>er</sup> novembre 2019 au 30 avril 2020. La mission des familles participantes consiste à réduire leur consommation d'énergie et d'eau d'au moins 8%, et de déchet d'au moins 20% en réalisant des éco-gestes peu connus, et sans perdre en confort de vie.

Le défi permet à chacun de se mobiliser de façon concrète, efficace et ludique pour :

- économiser de l'argent en réduisant ses factures d'énergie ! L'année dernière les participants ont économisé en moyenne 200€ sur l'année et réduit leur déchet de 33% !
- rompre avec des idées reçues sur les économies d'énergie et la réduction des déchets
- découvrir, expérimenter et apprendre ensemble
- participer à des événements ludiques et techniques avec toute la famille dans des lieux touristiques en Alsace.



## DÉCLICS



Évènement de clôture 2019 à l'Écomusée d'Alsace

## Comment participer au défi ?

Pour s'inscrire, ou pour en savoir davantage, il suffit de contacter

Alter Alsace Énergies au 03 88 23 33 90

ou

La chambre de consommation d'Alsace au 03 88 15 42 42

Ou

**Se rendre sur le site :**

**<https://defis-declics.org/fr>**

# MAIRIE

## Visite annuelle du trésorier pour la présentation du bilan 2018 : les finances sont saines !



**Comme chaque année le Responsable du centre des finances publiques présente à la municipalité le bilan financier de la commune pour l'année précédente.**

**En synthèse, pour l'année 2018 :**

**Les recettes de fonctionnement** sont stables et en légère augmentation avec un taux de réalisation très élevé qui indique selon le trésorier "un budget sincèrement évalué". La maîtrise continue du budget de fonctionnement permet de maintenir un delta entre les dépenses et les recettes occasionnant ainsi une capacité d'investissement relativement importante. Les dépenses d'investissement pour 2018 restaient un peu moins importantes que dans les communes de même taille, toutefois il

est précisé que l'investissement est cyclique en fonction des projets d'ampleur et sera donc beaucoup plus important en 2019 et 2020 avec la réalisation du centre sportif et culturel ainsi que la création d'un nouveau périscolaire.

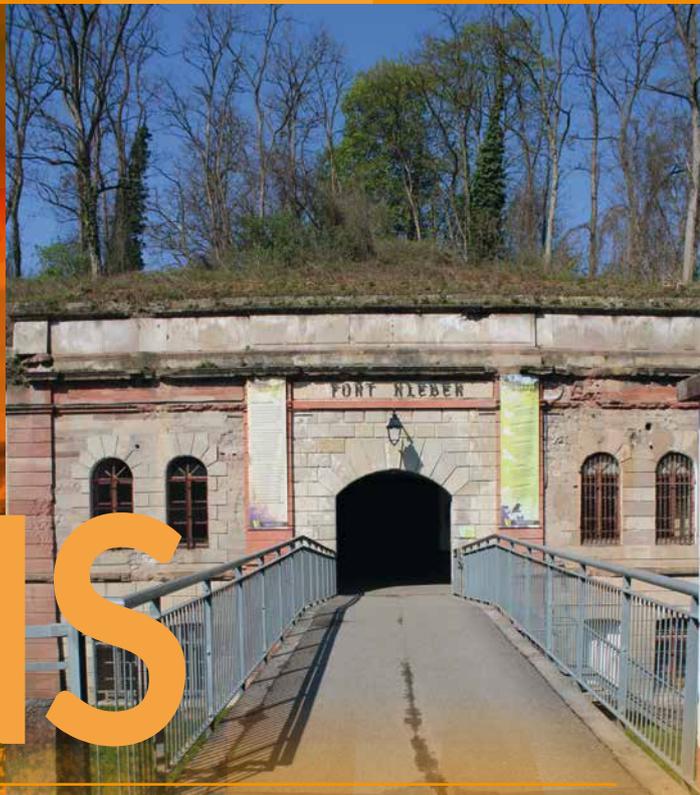
Les recettes d'investissement sont assez importantes pour financer l'investissement courant sans qu'il soit nécessaire de recourir à l'emprunt dénotant une bonne gestion des deniers publics. Le recours à l'emprunt n'étant réservé que pour les projets plus importants évoqués ci-dessus.

### En conclusion :

**Des dépenses de fonctionnement moins importantes que les recettes permettant de dégager des marges pour financer sans emprunts l'investissement courant pour l'entretien et les petits projets. Le recours à l'emprunt est maîtrisé pour le financement des grands projets.**



# ASSOCIATIONS



## AquaTonic

Les cours reprennent... N'hésitez pas à venir faire une séance d'essai gratuite!

### FIT KIDS

Joue, apprends et grandis en faisant du sport avec nous !



Les mardis  
de 16h à 17h  
À l'école maternelle de  
Wolfisheim  
13 rue Waldteufel

Les enfants sont directement pris  
en charge après l'école

Une séance d'essai est  
possible -> merci de  
demander le bulletin  
d'inscription par mail à  
aquatonic67@gmail.com

Plus d'informations sur <https://www.aquatonic-strasbourg.fr/>

## Le Fort Kléber

Amis du Fort Kléber, nous avons proposé une visite le dimanche 15 septembre, en amont des journées du Patrimoine.

La majorité des adeptes de ces journées choisissent des lieux souvent plus prestigieux que le Fort et n'ont de fait pas l'occasion d'y venir.

Relayé par la mairie, notamment sur les réseaux sociaux, cette info a attiré un nombreux public jeune et familial. En ce beau dimanche de fin d'été, vous avez été nombreux à prendre le temps de découvrir l'histoire de Fort, de sa construction à l'issue de la petite guerre de 1870, à nos jours.

Nous ne pouvons pas dans ce petit article vous dévoiler les secrets du Fort, il faudra venir nous y retrouver à l'occasion.

Contactez-nous par mail : [aafk@orange.fr](mailto:aafk@orange.fr)

**Rendez-vous au Marché de Noël où nous vous invitons à venir déguster nos célèbres crêpes et notre non moins fameux vin chaud.**

**À bientôt dans nos murs !**

L'Association des Amis du Fort Kléber – AAFK.

# L'AÏKIDO CLUB DE WOLFISHEIM

## Remise de médailles de Jeunesse et Sport à l'Aikido Club de Wolfisheim

Ce début de saison sportive 2019-2020 de l'Aïkido club de Wolfisheim a été marqué, en ce vendredi 4 octobre 2019, par une cérémonie officielle menée par l'adjoint au maire de Wolfisheim chargé des sports, monsieur Michel Wartel, qui a épinglé sur les kimonos des 3 valeureux récipiendaires, madame Stéphanie Gehres, monsieur Stéphane Inquimbert et monsieur Yann Perrais, la médaille de bronze qui leur a été décernée par le Ministère de la Jeunesse et des Sports.

Intitulée depuis le décret du 18 décembre 2013 "Médaille de la Jeunesse, des Sports et de l'Engagement Associatif", cette médaille est destinée à récompenser les personnes qui se sont distinguées d'une manière particulièrement honorable au service de l'éducation physique, des sports, des mouvements de jeunesse, des activités socio-éducatives, des centres de vacances et de loisirs, des œuvres de plein air, des associations et de toutes les activités s'y rattachant. Elle récompense le travail remarquable et trop souvent sous-estimé de ces nombreux bénévoles engagés dans les associations partenaires des politiques publiques.

Ressentie par les bénéficiaires comme étant une réelle reconnaissance de leur mérite et un encouragement à poursuivre leur engagement, cette distinction honorifique est un geste fort de l'État en faveur d'une mobilisation exemplaire pour le mieux vivre ensemble.

Stéphanie Gehres, après s'être engagée de nombreuses années dans le mouvement des scouts et Guides de France est à présent très investie dans le club d'aïkido de Wolfisheim, où elle est professeur pour les enfants, et dans diverses instances locales de la Fédération Française d'Aïkido, Aïkibudo et Affinitaires (FFAAA)

Stéphane Inquimbert a été pour sa part très engagé dans différents clubs d'aïkido et il l'est encore en particulier dans celui de Wolfisheim où il assure certains cours et des stages de ligue de la FFAAA.

Yann Perrais a connu plusieurs phases successives d'engagements dans le cadre de MJC, lors du Plan informatique pour tous dans les années 80, dans l'Amicale du Personnel de son entreprise, auprès d'un club de foot transfrontalier à Kehl-Strasbourg (FC-Eurodistrict) et, bien sûr, au niveau du Club d'aïkido de Wolfisheim, où il est enseignant pour les enfants.

Le Club d'aïkido de Wolfisheim, fondé en 1998, doit son existence à l'un des maîtres de cette discipline en Alsace, Monsieur Paul Matthis, qui par son niveau technique reconnu et efficace, aussi bien dans les techniques à mains nues qu'avec armes (bâton, couteau, sabre...), élève le niveau de l'enseignement dans notre club à un niveau d'excellence, ce qui attire régulièrement des visiteurs et garantit aussi chaque année un nombre conséquents d'adhérents.



Son engagement de très longue date a suscité bien des vocations et dans cet esprit, la médaille d'argent de Jeunesse et Sport lui sera également attribuée prochainement.

Pour conclure, nous ne pouvons pas faire l'impasse sur la convivialité qui règne au sein de ce club, convivialité qui fait perdurer l'esprit du bénévolat pour le bien et la progression de toutes et de tous dans cet art martial.

Paul Matthis est à présent entouré d'élèves hauts gradés et médaillés par Jeunesse et Sport, élèves qu'il a formés et à qui il délègue certains cours dans le but qu'ils prennent progressivement sa relève, tel un feu sacré qu'il a su transmettre dans un contexte où la disponibilité et le bénévolat se font de plus en plus rare face à l'individualisme.

# Aïkido

## Un seul candidat, mais de qualité !



La rentrée a eu lieu au Club d'Aïkido de Wolfisheim, après le succès du seul candidat présenté en fin de saison. Il s'agissait de Thomas Lutter qui a brillamment passé et obtenu sa ceinture noire 4<sup>e</sup> Dan, le grade le plus élevé que l'on puisse obtenir devant un jury (les grades supérieurs étant accordés sur dossier par la Fédération d'aïkido aux personnes qui s'investissent fortement dans cette discipline, en général les professeurs qui enseignent depuis longtemps dans un club).

Paul Matthis, le professeur du club, voit cette fois encore son enseignement porter ses fruits. La passion et l'assiduité de Thomas ont fait le reste !

Originaire de Rosheim, Thomas débute l'aïkido en 2006 dans son village. Cet art martial lui plaît tout de suite beaucoup et, pour progresser dans les meilleures conditions, il commence par suivre différents professeurs réputés, en Alsace et un peu plus loin.

Parallèlement, Thomas Lutter s'investit pour son club d'aïkido de Rosheim. Il en devient rapidement le Président, et ce jusqu'en 2016. Il organise des stages et contribue à l'ouverture d'une section Aïkido pour les enfants dans laquelle il enseignera pendant 8 saisons et il passe son Brevet fédéral qui le reconnaît officiellement comme professeur.

En 2017, il rejoint l'Aïkido Club de Wolfisheim et son professeur, Paul Matthis. Cela faisait déjà quelques années que Thomas assistait régulièrement aux cours dispensés par ce maître reconnu pour son style martial et son efficacité ; l'incroyable convivialité qui règne au sein de ce club n'y est pas pour rien non plus ! C'est donc auprès de ce sensei, ainsi que de Michel Erb, un autre grand maître de l'autre bout de l'Alsace, que Thomas a préparé son 4<sup>e</sup> Dan, avec le succès que l'on connaît.

A présent, Thomas Lutter a abandonné le club rosheimois pour d'autres occupations au sein du petit monde de l'aïkido. Il est responsable de la communication de la Ligue Grand-Est, s'occupe du site internet et de la conception des affiches pour la Ligue en général et pour Paul Matthis en particulier. Il s'occupe également de sa famille (deux enfants en bas âge) et de l'association multisports qu'il a ouverte à Rosheim avant, pourquoi pas, de créer son propre club d'aïkido.

Des pratiquants aussi motivés font la joie de tous les professeurs et Paul Matthis (assisté depuis quelques années par son très complémentaire Stéphane Inquimbert) n'en est pas à son premier élève qu'il amène à passer des grades élevés et qu'il forme en vue de devenir à son tour enseignant.

L'aïkido est un art martial japonais fondé sur l'esquive de l'attaque, le déséquilibre du partenaire et non la force. Il n'y a pas de compétition en aïkido, mais tout le corps travaille en souplesse et l'esprit se forme également à ne pas répondre à la violence par la violence. L'aïkido peut être pratiqué à tout âge et tous niveaux confondus, on compte beaucoup d'enfants et de femmes parmi les licenciés.

Chaque club propose un ou deux cours d'essais gratuits.

Le club de Wolfisheim serait heureux de vous accueillir pour la nouvelle saison qui débute.

### HORAIRES DES COURS :

**Cours enfants :**  
les mardis et vendredis  
de 19h à 20h.

**Cours adultes :**  
les mardis et vendredis  
de 20h à 21h.

**Adresse du Dojo : Fort Kléber**  
4 rue du Fort à Wolfisheim.

**Renseignements :**  
Paul Matthis, 06 03 98 71 39  
Site web: <https://aikimatthis.com/>

# 7<sup>e</sup> édition de la COW

**Cette matinée sportive du dimanche 8 septembre a remporté un franc succès.**

Plus de 1100 sportifs ont participé aux différentes courses et ce sont donc près de 1500 personnes qui ont arpenté le site du Fort Kléber.

Grâce à la disponibilité, au soutien et la fidélité des bénévoles, près de 80 dont 30 de Wolfisheim, cet événement a pu se tenir dans des conditions optimales et l'organisation était, comme chaque année, parfaite. Un grand merci aux organisateurs et aux bénévoles, sans qui rien ne serait possible ;

En voici un petit aperçu....



**Rendez-vous pour l'édition 2020 !**  
Vous pouvez retrouver de superbes photos sur la page facebook : <https://www.facebook.com/LaCourseOW/>  
ou <https://www.lacow.org>



# Les Mystères du Fort

## Le jeudi 31 octobre 2019

Pour la 4<sup>e</sup> année, l'ESW, l'AAFK et la municipalité proposent aux enfants de découvrir le Fort Kléber lors d'une soirée effrayante...

Venez résoudre de mystérieuses énigmes sur un parcours le long duquel vous rencontrerez d'étranges personnages...

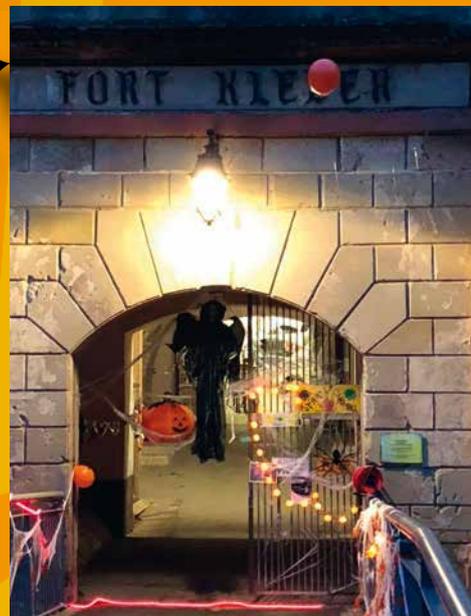
**Venez Déguisés !  
Et vous repartirez avec... des friandises !**

**Nous vous proposerons aussi un stand de petite restauration - soupe, knacks, boissons.**

Ouverture du site à 18h15, départ toutes les 15 minutes.

Merci de vous inscrire : [esw.wolfisheim@gmail.com](mailto:esw.wolfisheim@gmail.com), ou par sms au 06 47 21 62 02 et sur papier libre déposé dans la boîte aux lettres du club ou celle de la mairie.

**N'oubliez pas de préciser le nombre d'enfants et l'horaire d'arrivée (places limitées) !**



**Thème 2019**  
**Loup et Chaperon rouge**  
**Quand le loup mange l'enfant,**  
**la grand-mère perd ses dents**  
**Mais qui se soucie du panier garni ?**

# La rentrée du Thenso

**Le Théâtre des Enfants du Soleil fait sa rentrée avec entrain et optimisme : et pour cause !**

## Les Ateliers

Les ateliers de jeu théâtral destinés aux enfants (de 8 à 14 ans) ont été très rapidement complets : nous sommes heureux de retrouver les anciens, mais également d'accueillir beaucoup de nouveaux, cette année.



Nous espérons pour ces jeunes apprentis comédiens une année pleine d'émerveillement et d'émotions.

**La raison de ce succès :** nous le devons sans doute à la réussite du spectacle de juin dernier, *rêvez, rêvez!* où les élèves des ateliers ont donné le meilleur d'eux-mêmes et ont fait la démonstration de leur talent. **Les plus jeunes ont rêvé d'un cirque**



**Les clowns et la magicienne**  
Les plus âgées ont fait d'étranges rencontres dans une salle de classe hantée

## Les ateliers et stages destinés aux adultes : les burlesques et les clowns

### Totor la clowne



vous invite à la suivre dans l'univers magique de l'enfance, où tout est possible et facile : il suffit d'y croire. Être clown, c'est ouvrir les vannes de son cœur pour laisser jaillir les émotions, la fantaisie la plus débridée, les idées les plus saugrenues, sans jugement, jamais et en toute sincérité, toujours. Être clown, c'est aller à la rencontre de soi et se laisser surprendre. C'est "chausser" un nez rouge, le plus petit masque du monde, et partir à la découverte de sa vérité ! Être clown, c'est être libre !

Nul besoin d'être comédien ou clown pour participer à nos stages : les ateliers mensuels s'adressent à tous, peu importe le niveau, les acquis ou encore l'âge. Il suffit de vouloir partager un moment de vrai plaisir dans le jeu, la rencontre de soi et de l'autre, dans une atmosphère bienveillante et joyeuse. L'atelier clown est mensuel : un dimanche par mois, de 10h à 18h, d'octobre à juin. Les stages (samedi et dimanche, 10h-18h) pendant les vacances d'hiver et de printemps. Chaque atelier et chaque stage sont nouveaux : il n'y a aucune obligation de régularité, ni d'enjeu. Juste pour le plaisir, juste pour le rire !

**Pour trouver les horaires et les dates de nos ateliers, rendez-vous sur le site du Thenso : [www.theatredesenfantsdusoleil.com](http://www.theatredesenfantsdusoleil.com) Rubrique ateliers ou stages.**

Inscription :  
theatredesenfantsdusoleil@gmail.com  
Prochains ateliers :  
10 novembre 2019  
de 9h à 18h au Fort Kléber  
40 euros par journée  
+ 15 euros d'adhésion



## Notre prochain spectacle :

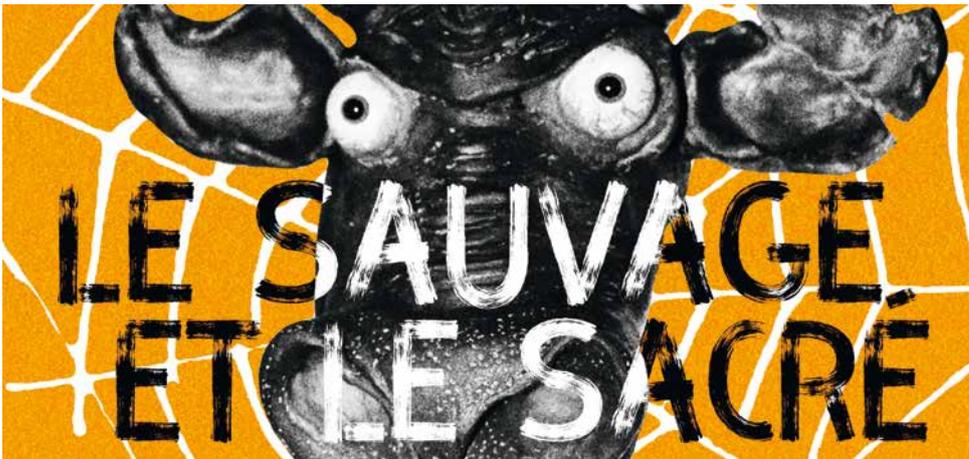
*Le Sauvage et le Sacré*

Les 2,3 et 4 novembre 2019, ce sera au Point d'Eau, à Ostwald ( la location est ouverte) et à Wolfisheim, les 25 et 26 avril 2020.

**Ce spectacle est tout public** : il touche autant les jeunes spectateurs que les plus âgés ; il enchante ceux qui ne vont jamais au théâtre, tout comme les spectateurs plus avertis.

Très visuel et musical, interprété par quatre comédiennes, incarnant les personnages des histoires avec humour et fantaisie, il s'ancre dans un contexte historique qui ne laisse pas les Alsaciens

lorsque la colère ou le chagrin les submergent, elles empoignent ce qu'elles ont sous la main , des tentures, des masques ou des marionnettes, un éventail ou un ruban... et elles rejouent ces vieilles histoires, celle du **Minotaure**, de **Dédale** et d'**Icare**, d'**Actéon et ses chiens** , d'**Orphée** et d'**Eurydice** pour exorciser leur haine et puiser dans la magie du théâtre, des raisons d'espérer.



Cette rentrée verra aussi la création de notre spectacle, Le sauvage et le Sacré, inspiré des Métamorphoses d'Ovide.

Deux années de travail ont été nécessaires pour qu'enfin ce spectacle trouve sa forme définitive. Mais ça y est presque ! le papillon va sortir de sa chrysalide et prendre son envol : il a bien mérité le soin et l'attention qui lui ont été portés.

indifférents : ces quatre personnages sont des ouvrières, elles cousent, raccommodent et réparent des costumes et des accessoires de théâtre ; leur atelier se situe dans les combles du Théâtre impérial (l'actuel Opéra, place Broglie) quelques années après l'annexion de l'Alsace-Lorraine au 2<sup>e</sup> Reich allemand. Les plaies ne sont pas encore fermées, les rancœurs et l'humiliation sont tenaces, les deuils et les chagrins gravés au fer rouge dans les cœurs. Alors



# INCIVILITÉ

Vol, dégradations, déversements et autres actes d'incivilité peuvent donner suite à contraventions.

## Déchèterie fixe

à Koenigshoffen, rue de l'Abbé Lemire  
du lundi au samedi de 8h à 19h  
et le dimanche et jours fériés de 8h à 12h.

Toutes les déchèteries fixes  
sont fermées le 1<sup>er</sup> novembre.

## La collecte des encombrants

**GRATUITE!**

Collecte sur rendez-vous,  
contactez le 03 68 98 51 89.



Une nouvelle approche  
de la permaculture ?



Lorsque le mot  
"encombrant"  
prend tout son sens...

Sachez que l'activité physique  
diminuent les risques  
d'accident cardio-vasculaire.  
Placer vos déchets aux  
bons endroits vous gardera  
donc en meilleure forme et  
soignera l'aspect de notre  
commune.



Mais où est passé  
notre jardinière ?



Les jeux d'enfants n'ont pas  
besoin de trou d'aération  
supplémentaires !  
Utiliser ce temps à ramasser  
les déchets serait plus  
intéressant...



# TRIBUNE LIBRE

**L'article L 2121-27-1 du code des collectivités territoriales dispose que :**

**"Dans les communes de 3500 habitants et plus, lorsque la commune diffuse, sous quelque forme que ce soit, un bulletin d'information générale sur les réalisations et la gestion du conseil municipal, un espace est réservé à l'expression des conseillers n'appartenant pas à la majorité municipale. Les modalités d'application de cette disposition sont définies par le règlement intérieur dudit conseil".**

*Le maire, en tant que directeur de la publication, n'est pas responsable du contenu de la tribune de l'opposition.*

*Ses responsabilités ne sont donc pas engagées lors de ces tribunes.*

---

**Tribune du groupe minoritaire :**

"Communiqué des élus de la minorité : Les élus de la minorité ont décidé de s'exprimer par le biais de l'association Wolfisheim, un Projet pour l'Avenir (WPA) et de ses publications (blog, journal semestriel)."

---

**Tribune du groupe majoritaire :**

## AGENDA

### OCTOBRE 2019

#### Jeudi 31, Soirée de Halloween

à partir de 19h au Fort Kléber – Inscription et renseignements auprès de l'ESW contact : [esw.wolfisheim@gmail.com](mailto:esw.wolfisheim@gmail.com)

### NOVEMBRE 2019

**Mercredi 6 et 13, Ateliers Sommeil** : le comprendre pour mieux le gérer. De 14h30 à 16h30, Salle du Conseil de la Mairie. Entrée libre – Inscription 03 88 78 97 99 ou par mail [communication@wolfisheim.fr](mailto:communication@wolfisheim.fr)

**Vendredi 8, Soirée Cocktails** à 20h, restaurant scolaire de Wolfisheim 15€/personne  
Inscription à la Bibliothèque, places limitées

**Mardi 10, Don du sang**  
de 17h à 20h, Foyer St Ulrich à Oberschaeffolsheim

**Vendredi 15, Soirée Parents Respecter et se faire respecter** à la Petite Mairie à 19h30, – Entrée libre

**Vendredi 22, Audition de Noël** de l'École de Musique à 19h, Espace Marceau à Holtzheim – Entrée libre

**Vendredi 29, Conférence De Flexbourg au Cap Nord** à 20h, Salle du Conseil de la Mairie Par Christian Koch – Entrée libre

**Vendredi 29, Wolfi Smile** : Initiation au **théâtre d'impro**  
Inscription obligatoire auprès d'Anaïs : [adejc@wolfisheim.fr](mailto:adejc@wolfisheim.fr)

**Samedi 30, Spectacle de Noël** "La cabane de Noël"  
à 15h, Salle de Multiactivités École élémentaire  
Par la compagnie Trio Virgule  
Entrée gratuite – Inscription à la bibliothèque

### DÉCEMBRE 2019

**Dimanche 1<sup>er</sup>, Marché de Noël et concert de l'école de musique** à partir de 14h, Fort Kléber – Entrée libre  
Infos exposants : [michel.wartel@estvideo.fr](mailto:michel.wartel@estvideo.fr)

**Samedi 7, Fête de Noël** des pensionnaires de la Maison de Retraite à partir de 11h30

**Dimanche 8, Fête des seniors** à partir de 11h30, Salle polyvalente de Holtzheim – Navette de Wolfisheim (stade) à Holtzheim départ 11h30 et retour à 17h

Un courrier d'invitation sera envoyé pour les plus de 70 ans.

**Jeudi 19, Spectacle NEIGE** à 10h, Salle du Conseil Mairie  
Spectacle 0-6 ans – Entrée libre – Inscription à la bibliothèque

**Vendredi 20 décembre, Wolfi Smile – Joyeux Noël !**  
Inscription obligatoire auprès d'Anaïs : [adejc@wolfisheim.fr](mailto:adejc@wolfisheim.fr)

*Il est rappelé que ces dates sont des prévisions ; merci de vous renseigner en mairie (tél. 03 88 78 14 19) pour toutes informations complémentaires.*

## ...et notre concours photos toujours en cours

Paysages, architectures, spectacles, moments insolites...

La commission communication choisit chaque trimestre une photo à paraître dans les Wolfi Info (transmettez vos visuels entre 1 et 2,5 Mo en jpg avec les droits cédés) pour tenter de gagner le repas pour 2 offert au vainqueur de l'année en cours.

## DÉCHETS

**Collecte d'ordures ménagères : la collecte du lundi 11 novembre est reportée au mardi 12 novembre**

**Déchèterie mobile** Parking du CSC, rue du Stade

Mercredi 16 OCTOBRE de 11h à 17h

Samedi 16 NOVEMBRE de 9h à 17h

**Déchèterie végétaux** Parking du CSC

Mercredi 6 NOVEMBRE de 14h à 19h

**Déchèterie fixe**

à Koenigshoffen, rue de l'Abbé Lemire du lundi au samedi de 8h à 19h et le dimanche et jours fériés de 8h à 12h.

Toutes les déchèteries fixes sont fermées le 1<sup>er</sup> novembre.



**LA COLLECTE DES ENCOMBRANTS :**  
Collecte sur rendez-vous, contactez le 03 68 98 51 89



[wolfisheim.fr](http://www.wolfisheim.fr)

## Mairie de Wolfisheim

19 rue du Moulin - 67202 Wolfisheim  
Tél. 03 88 78 14 19 - Fax : 03 88 77 02 75  
Site web : <http://www.wolfisheim.fr/>  
Courriel : [mairie@wolfisheim.fr](mailto:mairie@wolfisheim.fr)  
Facebook : @mairiedewolfisheim

**HORAIRE D'OUVERTURE DE LA MAIRIE**  
Lundi, mardi : 14h à 17h30  
Mercredi : 8h à 12h, 14h à 19h  
Jeudi : 14h à 17h30  
Vendredi : 8h30 à 12h, 14h à 17h30  
Samedi : Fermé.

## Attention Bulletin municipal N°52

À vos stylos et claviers... Un article, l'annonce d'un événement, un témoignage, une photo...  
2 adresses : [michel.wartel@estvideo.fr](mailto:michel.wartel@estvideo.fr)  
et / ou [communication@wolfisheim.fr](mailto:communication@wolfisheim.fr)

Adressez-nous votre demande avec fichier Word (.doc) et photos en haute résolution (.jpg)

**avant le 18 novembre 2019**

Les articles parvenus après cette date seront publiés dans le Wolfi Info n°60.